



*Relationship
with
Neighbours*

MARCH 2023

The Holy Quran/ Relationship with Neighbours

Self-Study / Teaching Guide

Click on each reference below to learn more about this month's verses

NOTE: Focus on the kind treatment of all neighbours and also creating a strong sense of community among the believers

An Nisa' 4:37

URDU

[Tafsir Hazrat Masih Mau'ud^{as} \(New\)](#) (Vol. 3 pg 310-311)

[Haqaiqul Furqan](#) (Vol. 2 pg 21-22)

[Urdu Darsul Quran: 27 Jan 1997](#) (start at 57:37)

[Urdu Darsul Quran: 1 Feb 1997](#)

ENGLISH

[English w/5-Volume Commentary](#) (Vol. 2 pg 648)

[A Message of Our Time](#) by Sayyedna Hazrat Khalifatul Masih V^{aba}, pg 15-16

Al An'am 6:109

URDU

[Tafsir Hazrat Masih Mau'ud^{as} \(New\)](#) (Vol. 4 pg 162)

[Haqaiqul Furqan](#) (Vol. 2 pg 174-176)

[Tarjumatul Quran: 31 Aug 1995](#) (start at 37:10)

ENGLISH

[English w/5-Volume Commentary](#) (Vol. 2 pg 910-911)

At Taubah 9:71-72

URDU

[Tafsir Hazrat Masih Mau'ud^{as} \(New\)](#) (Vol. 4 pg 309)

[Haqaiqul Furqan](#) (Vol. 2 pg 297-298)

[Anwarul Quran](#) (Vol. 2 pg 240-241)

[Tarjumatul Quran: 20 Dec 1995](#) (start at 48:11)

ENGLISH

[English w/5-Volume Commentary](#) (Vol. 2 pg 1177-1178)

Yunus 10:88

URDU

[Haqaiqul Furqan](#) (Vol. 2 pg 346-348)

[Tafseer-e-Kabeer](#) (Vol. 3 pg 120-121)

[Tarjumatul Quran: 26 Feb 1996](#) (starts at 34:06)

ENGLISH

[English w/5-Volume Commentary](#) (Vol. 3 pg 1288-1289)

Al Hujurat 49:11-15

URDU

[Tafsir Hazrat Masih Mau'ud^{as} \(New\)](#) (Vol. 7 pg 246-258)

[Haqaiqul Furqan](#) (Vol. 4 pg 1-9)

[Anwarul Quran](#) (Vol. 3 pg 328-329)

ENGLISH

[English w/5-Volume Commentary](#) (Vol. 5 pg 2962-2965)

Al Hashr 59:10-11

URDU

[Haqaiqul Furqan](#) (Vol. 4 pg 65-66)

[Tarjumatul Quran: 28 Oct 1998](#) (starts at 20:55)

ENGLISH

[English w/5-Volume Commentary](#) (Vol. 5 pg 3126-3127)

Al Nisa' 4:37

وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ
الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۗ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٧﴾

And worship Allah and associate naught with Him, and show kindness to parents, and to kindred, and orphans, and the needy, and to the neighbour that is a kinsman and the neighbour that is a stranger, and the companion by your side, and the wayfarer, and those whom your right hands possess. Surely, Allah loves not the proud and the boastful,

اور اللہ کی عبادت کرو اور کسی چیز کو اس کا شریک نہ ٹھہراؤ اور والدین کے ساتھ احسان کرو اور قریبی رشتہ داروں سے بھی اور یتیموں سے بھی اور مسکین لوگوں سے بھی اور رشتہ دار ہمسایوں سے بھی اور غیر رشتہ دار ہمسایوں سے بھی۔ اور اپنے ہم جلیسوں سے بھی اور مسافروں سے بھی اور ان سے بھی جن کے تمہارے داہنے ہاتھ مالک ہوئے۔ یقیناً اللہ اس کو پسند نہیں کرتا جو متکبر (شہنی بگھارنے والا) ہو۔

وَ

and

شَيْئًا

anything

بِهِ

with him

تُشْرِكُوا

you associate

لَا

not

وَ

and

اللَّهُ

Allah

أَعْبُدُوا

you worship

وَ

and

بِالْوَالِدَيْنِ	وَ	الْيَتَامَى	وَ	الْقُرْبَى	بِذِي	وَ	إِحْسَانًا	بِالْوَالِدَيْنِ
with parents	and	the orphans	and	kindred	with who is	and	kindness	with parents
وَ	الْبَرِّ	وَ	الْقُرْبَى	وَ	ذِي	وَ	الْبَرِّ	وَ
and	neighbour	and	kinsman	and	one who is	and	neighbour	and
بِالْجَنَبِ	وَ	أَيْمَانِكُمْ	مَلَكْتِ	مَا	وَ	ابْنِ السَّبِيلِ	وَ	بِالْجَنَبِ
by the side	and	your right hands	it possesses	that	and	man wayfarer	and	by the side
لَا	يُحِبُّ	مَنْ	كَانَ	مُخْتَالًا	فَخُورًا			
not	he loves	who	was	proud	boastful			

وَاعْبُدُوا	اللَّهَ	وَلَا	تُشْرِكُوا	بِهِ	شَيْئًا	وَبِالْوَالِدَيْنِ	إِحْسَانًا
اور تم عبادت کرو	اللہ	اور نہ	تم شریک ٹھہراؤ	اس کا	کوئی چیز	اور والدین کے ساتھ	احسان کرنا
وَبِذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالسَّكِينِ	وَالْبَرِّ	ذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْبَرِّ	وَالْجَنَبِ	وَالصَّاحِبِ
اور قریبی رشتہ داروں سے	اور یتیم (جمع)	اور مساکین	اور ہمسایہ	رشتہ دار	اور ہمسایہ	ساتھ والا	اور ساتھی
بِالْجَنَبِ	وَابْنِ السَّبِيلِ	وَمَا	مَلَكْتِ	أَيْمَانِكُمْ	إِنَّ اللَّهَ	لَا يُحِبُّ	مَنْ
ساتھ والا	اور مسافر	اور وہ جو	وہ مالک ہوئی	تمہارے دانے ہاتھ	یقیناً اللہ	وہ نہیں پسند کرتا	جو
كَانَ	مُخْتَالًا	فَخُورًا					
ہے	متکبر	فخر کرنے والا					

Al An'am 6:109

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَلِكَ زَيْنًا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ
ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٠٩﴾

And revile not those whom they call upon beside Allah, lest they, out of spite, revile Allah in *their* ignorance. Thus unto every people have We caused their doing to *seem* fair. Then unto their Lord is their return; and He will inform them of what they used to do.

اور تم ان کو گالیاں نہ دو جن کو وہ اللہ کے سوا پکارتے ہیں ورنہ وہ دشمنی کرتے ہوئے بغیر علم کے اللہ کو گالیاں دیں گے۔ اسی طرح ہم نے ہر قوم کو ان کے کام خوبصورت بنا کر دکھائے ہیں۔ پھر ان کے رب کی طرف ان کو لوٹ کر جانا ہے۔ تب وہ انہیں اس سے آگاہ کرے گا جو وہ کیا کرتے تھے۔

و	لَا	تَسُبُّوا	الَّذِينَ	يَدْعُونَ	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	فَيَسُبُّوا	اللَّهَ
and	not	you revile	those who	they call	from	beside	Allah	so they revile	Allah
عَدْوًا	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	كَذَلِكَ	رَبِّنَا	يَكُلِّ	أُمَّةٍ	عَمَلُهُمْ	ثُمَّ	إِلَى
out of spite	without	knowing	like this	We caused to seem fair	for every	people	their deed	then	to
رَبِّهِمْ	مَرَجِعُهُمْ	فَيُنَبِّئُهُمْ	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ				
their Lord	their return	so He will inform them	with what	they were	they do				

و	لَا	تَسُبُّوا	الَّذِينَ	يَدْعُونَ	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	فَ	يَسُبُّوا	اللَّهَ
اور	نہ	تم گالی دو	جو	وہ پکارتے ہیں	سے	سوائے، علاوہ	اللہ	پس	وہ گالی دیں گے	اللہ
عَدْوًا	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	كَ	ذَلِكَ	رَبِّنَا	لِ	كُلِّ	أُمَّةٍ	عَمَلُهُمْ	ثُمَّ
دشمنی	بغیر	علم	طرح	اس، یہ	ہم نے مزین کیا	واسطے	ہر	امت	ان کے عمل	پھر
رَبِّهِمْ	مَرَجِعُهُمْ	فَ	يُنَبِّئُهُمْ	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ				
ان کا رب	ان کا لوٹ جانا	پس	وہ انہیں آگاہ کرے گا	بسبب اس کے جو	وہ تھے	وہ عمل کرتے ہیں				

At Taubah 9:71-72

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْبَعْرِوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤١﴾
 وَعَدَّ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسْكِنٍ طَيِّبَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ط
 وَرِضْوَانٍ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرَ ط ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٤٢﴾

And the believers, men and women, are friends one of another. They enjoin good and forbid evil and observe Prayer and pay the Zakat and obey Allah and His Messenger. It is these on whom Allah will have mercy. Surely, Allah is Mighty, Wise.

Allah has promised to believers, men and women, Gardens beneath which rivers flow, wherein they will abide, and delightful dwelling places in Gardens of Eternity. And the pleasure of Allah is the greatest of all. That is the supreme triumph.

مومن مرد اور مومن عورتیں ایک دوسرے کے دوست ہیں وہ اچھی باتوں کا حکم دیتے ہیں اور بری باتوں سے روکتے ہیں اور نماز کو قائم کرتے ہیں اور زکوٰۃ ادا کرتے ہیں اور اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرتے ہیں۔ یہی ہیں جن پر اللہ ضرور رحم کرے گا۔ یقیناً اللہ کامل غلبہ والا اور (بہت حکمت والا ہے۔

اللہ نے مومن مردوں اور مومن عورتوں سے ایسی جنتوں کا وعدہ کیا ہے جن کے دامن میں نہریں بہتی ہوں گی وہ ان میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔ اسی طرح بہت پاکیزہ گھروں کا بھی جو دائمی جنتوں میں ہوں گے۔ تاہم اللہ کی رضا سب سے بڑھ کر ہے۔ یہی بہت بڑی کامیابی ہے۔

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ
believing men and believing women

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ
they pay

وَالَّذِينَ يُطِيعُونَ
they obey

وَالَّذِينَ يَنْهَوْنَ
they forbid

وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
they follow

وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
they follow

وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
they follow

وَ	الْمُؤْمِنُونَ	وَ	الْمُؤْمِنَاتُ	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضٍ	يَأْمُرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ
اور	مومن مرد (جمع)	اور	مومن عورت (جمع)	ان کے بعض	دوست	بعض	وہ حکم دیتے ہیں	اچھی باتوں کا
وَ	يُنْهَوْنَ	عَنِ	الْمُنْكَرِ	وَ	يُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَ	الزُّكَاةَ
اور	وہ روکتے ہیں	سے	بُری بات	اور	وہ قائم کرتے ہیں	نماز	اور	زکوٰۃ
	يُطِيعُونَ	اللَّهَ	وَ	رَسُولَهُ	أُولَئِكَ	سَيَرْحَمُهُمُ	اللَّهُ	إِنَّ
	وہ اطاعت کرتے ہیں	اللہ	اور	اس کا رسول	یہی لوگ	ضرور وہ ان پر رحم کرے گا	اللہ	یقیناً
	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ						
	کامل غلبہ والا	بہت حکمت والا						
وَعَدَا	اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	وَ	الْمُؤْمِنَاتِ	جَنَّتِ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا
اس نے وعدہ کیا	اللہ	مومن مرد (جمع)	اور	مومن عورت (جمع)	جنتیں	وہ بہتی ہے	سے	اس کے نیچے
الْأَنْهَارِ	خُلْدِيْنَ	فِيهَا	وَ	مَسْكِنٍ	طَيِّبَةٍ	فِي	جَنَّتِ	عَدْنٍ
نہریں	بیشہ رہنے والے	اس میں	اور	گھر (جمع)	پاکیزہ	میں	جنتیں	دائمی
مِّنَ	اللَّهِ	أَكْبَرُ	ذَلِكَ	هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ		
سے	اللہ	زیادہ بڑی	یہ	وہ	کامیابی	بڑی / عظیم		

Yunus 10:88

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوِّا الْقَوْمَ مَكَا بِيُوتًا وَأَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ
وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

And We spoke to Moses and his brother, *saying*, "Take, ye twain, *some* houses for your people in *the* town, and make your houses so as to face one another, and observe Prayer. And give glad tidings to the believers."

اور ہم نے موسیٰ اور اس کے بھائی کی طرف وحی کی کہ تم دونوں اپنی قوم کے لئے مصر میں گھر تیار کرو اور اپنے گھروں کو قبلہ رخ رکھو اور نماز قائم کرو۔ اور تو مومنوں کو خوشخبری دے دے۔

وَ	أَوْحَيْنَا	إِلَىٰ	مُوسَىٰ	وَ	أَخِي	أَنْ	تَبَوِّا	لِ	قَوْمٍ
اور	We spoke	to	Moses	اور	brother	that	build houses	for	people

وَأَنْتُمْ	قِبَلَهُ	كُمُ	بُيُوتَ	اجْعَلُوا	وَأَنْتُمْ	بُيُوتًا	مِصْرَ	بِ	كُمَا
and	facing same direction	your	houses	you make	and	houses	city	in	you both
أَلْمُؤْمِنِينَ بِشِيرًا وَ الصَّلَاةَ أَقِيمُوا believers glad tidings and Prayer observe									
وَأَنْتُمْ	بِصَمَاءَ	لِقَوْمِكُمَا	تَبَوَّأَا	أَنْ	أَخِيهِ	وَ	مُوسَى	إِلَى	أَوْحَيْنَا
مصر میں	مصر میں	تم دونوں کی قوم کے لئے	تم دونوں بناؤ	کہ	اس کا بھائی	اور	موسیٰ	طرف	ہم نے وحی کی
الْمُؤْمِنِينَ	بِشِيرًا	وَ	الصَّلَاةَ	أَقِيمُوا	وَ	قِبَلَهُ	بُيُوتَكُمْ	اجْعَلُوا	بُيُوتًا
مومن (جمع)	تو خوشخبری دے	اور	نماز	تم قائم کرو	اور	قبلہ رخ	تمہارے گھر	تم بناؤ	اور

Al Hujurat 49:11-15

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١١﴾
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِكُمْ إِنَّكُمْ أَنْتُمْ خَيْرٌ مِمَّنْ كَفَرُوا وَلَا تَسَاءَلُوا عَنْ أَلْقَابِهِمْ يَتَذَكَّرُ الَّذِينَ نَسُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٢﴾
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِمَّنْ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا
 أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ ﴿١٣﴾
 يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا
 إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَى إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٤﴾
 قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ نُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِسْلَامُ فِي قُلُوبِكُمْ
 وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٥﴾

Surely all believers are brothers. So make peace between brothers, and fear Allah that mercy may be shown to you.

O ye who believe! let not one people deride *another* people, who may be better than they, nor let women deride *other* women, who may be better than they. And defame not your own people, nor call *one another* by nicknames. Bad *indeed* is evil reputation after *the profession of belief*; and those who repent not are the wrongdoers.

O ye who believe! avoid most of suspicions; for suspicion in some cases is a sin. And spy not, nor back-bite one another. Would any of you like to eat the flesh of his brother who is dead? Certainly you would loathe it. And fear Allah, surely, Allah is Oft-Returning *with compassion and* is Merciful.

O mankind, We have created you from a male and a female; and We have made you into tribes and sub-tribes that you may recognize one another. Verily, the most honourable among you, in the sight of Allah, is he who is the most righteous among you. Surely, Allah is All-knowing, All-Aware.

The Arabs of the desert say, 'We believe.' Say, "You have not believed yet; but rather say, 'We have accepted Islam,' for the true belief has not yet entered into your hearts." But if you obey Allah and His Messenger, He will not detract anything from your deeds Surely, Allah is Most Forgiving, Merciful.

مومن تو بھائی بھائی ہی ہوتے ہیں۔ پس اپنے دو بھائیوں کے درمیان صلح کروایا کرو اور اللہ کا تقویٰ اختیار کرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔ اے لوگو جو ایمان لائے ہو! تم میں سے (کوئی قوم کسی قوم پر تمسخر نہ کرے۔ ممکن ہے وہ ان سے بہتر ہو جائیں۔ اور نہ عورتیں عورتوں سے) تمسخر کریں۔) ہو سکتا ہے کہ وہ ان سے بہتر ہو جائیں۔ اور اپنے لوگوں پر عیب مت لگایا کرو اور ایک دوسرے کو نام بگاڑ کر نہ پکارا کرو۔ ایمان کے بعد فسوق کا داغ لگ جانا بہت بری بات ہے۔ اور جس نے توبہ نہ کی تو یہی وہ لوگ ہیں جو ظالم ہیں۔ اے لوگو جو ایمان لائے ہو! ظن سے بکثرت اجتناب کیا کرو۔ یقیناً بعض ظن گناہ ہوتے ہیں۔ اور تجسس نہ کیا کرو۔ اور تم میں سے کوئی کسی دوسرے کی غیبت نہ کرے۔ کیا تم میں سے کوئی یہ پسند کرتا ہے کہ اپنے مردہ بھائی کا گوشت کھائے؟ پس تم اس سے سخت کراہت کرتے ہو۔ اور اللہ کا تقویٰ اختیار کرو۔ یقیناً اللہ بہت توبہ قبول کرنے والا) اور (بار بار رحم کرنے والا ہے۔ اے لوگو! یقیناً ہم نے تمہیں نر اور مادہ سے پیدا کیا اور تمہیں قوموں اور قبیلوں میں تقسیم کیا تاکہ تم ایک دوسرے کو پہچان سکو۔ بلاشبہ اللہ کے نزدیک تم میں سب سے زیادہ معزز وہ ہے جو سب سے زیادہ متقی ہے۔ یقیناً اللہ دائمی علم رکھنے والا) اور (ہمیشہ باخبر ہے۔ بادیہ نشین کہتے ہیں کہ ہم ایمان لے آئے۔ تو کہہ دے کہ تم ایمان نہیں لائے لیکن صرف اتنا کہا کرو کہ ہم مسلمان ہو چکے ہیں۔ جبکہ ابھی تک ایمان تمہارے دلوں میں داخل نہیں ہوا۔ اور اگر تم اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرو تو وہ تمہارے اعمال میں کچھ بھی کمی نہیں کرے گا۔ یقیناً اللہ بہت بخشنے والا) اور (بار بار رحم کرنے والا ہے۔

إِنَّ	مَا	الْمُؤْمِنُونَ	إِخْوَةٌ	فَ	أَصْلِحُوا	بَيْنَ	أَخَوَيْ	كُمُ
surely	that	the believers	brothers	so	make peace	between	two brothers	your
و	اتَّقُوا	اللَّهَ	لَعَلَّ	كُمُ	تُرْحَمُونَ			
and	fear	Allah	so that	you	shown mercy			

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمًا مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّن هُمْ

that may be people from a people deride not believe those who O you

يَكُونُوا خَيْرًا مِّن هُمْ وَلَا يَسْخَرُوا نِسَاءً مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّن هُنَّ وَلَا تَلْبِزُوا

that may be women from women nor and them from better they be nor and your selves you slander not and them than better they be

تَنَابَرُوا بِالْألقَابِ بِئْسَ الإِسْمُ الفُسُوقُ بَعْدَ الإِيْمَانِ وَ مَن تَنَابَرُوا

who and faith after evil the name bad nicknames with call

لَمْ يَتُوبْ فَ أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

the wrongdoers they those then repent not

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ بَعْضٍ لَّ يَكْتُمُ

some surely suspicion of frequent avoid believe those who O you

بَعْضًا مِّن كُفْرِكُمْ بَعْضٌ يَّعْتَبُ بَعْضًا لَّا وَ تَجَسَّسُوا لَّا وَ إِثْمٌ الظَّنُّ لَئِن لَّمْ يَتُوبْ

would other your some backbite nor and spy not and sin suspicion

يُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَ كَرِهْتُمُوهُ وَ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَ كَرِهْتُمُوهُ

it you loathe then one dead his brother flesh he eat that you one like

وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

and fear Allah surely Allah

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَ جَعَلْنَا

O you mankind surely We created We made and female and male from you

كُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَ جَعَلْنَا لِكُلِّ قَبَائِلٍ شُعوبًا وَ كُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ

you most honourable surely you may recognise so that tribes and clans you

عِنْدَ	اللَّهُ	أَتْقَى	كُمُ	إِنَّ	اللَّهُ	عَلِيمٌ	حَبِيرٌ
in sight of	Allah	most righteous	of you	surely	Allah	All-Knowing	All-Aware
قَالَتْ	الْأَعْرَابُ	أَمَّا	قُلْ	لَمْ	تُؤْمِنُوا	وَ	لَكِنْ
say	Arabs of desert	we believe	say	not	you believe	and	but
قَوْلُوا	قُلُوا	لَكِنْ	وَ	إِنْ	قُلُوبُ	كُمُ	وَ
you say	you say	but	and	if	hearts	your	and
أَسْلَمْنَا	وَ	لَمَّا	يَدْخُلُ	الْإِيمَانَ	فِي	قُلُوبِ	كُمُ
we accepted Islam	and	not yet	entered	belief	in	hearts	your
تُطِيعُوا	اللَّهُ	وَ	رَسُولَ	ذَٰ	لَا	يِلْتُ	كُمُ
you obey	Allah	and	Messenger	His	not	detract	you
كُمُ	أَعْمَالِ	مِّنْ	كُمُ	يَلْتُ	لَا	يِلْتُ	كُمُ
your	deeds	from	you	detract	not	detract	you
رَحِيمٌ	عَفُورٌ	اللَّهُ	إِنَّ	شَيْئًا	رَحِيمٌ	عَفُورٌ	اللَّهُ
Merciful	Most Forgiving	Allah	surely	anything	Merciful	Most Forgiving	Allah

إِنَّمَا	الْمُؤْمِنُونَ	إِخْوَةٌ	فَأَصْلِحُوا	بَيْنَ	أَخَوِيكُمْ	وَ	اتَّقُوا
یقیناً، محض	ایمان لانے والے	بھائی (جمع)	پس تم صلح کراؤ	درمیان	تمہارے دو بھائی	اور	تم تقویٰ اختیار کرو
اللَّهُ	تُرْحَمُونَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	تُرْحَمُونَ	تُرْحَمُونَ	تُرْحَمُونَ	تُرْحَمُونَ
اللہ	تم پر رحم کیا جاتا ہے	تا کہ تم	تم پر رحم کیا جاتا ہے	تم پر رحم کیا جاتا ہے	تم پر رحم کیا جاتا ہے	تم پر رحم کیا جاتا ہے	تم پر رحم کیا جاتا ہے
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا يَسْخَرُوا	مِّنْ	قَوْمٍ	عَسَىٰ	أَنْ يَكُونُوا
اے	وہ لوگ	وہ ایمان لائے	وہ تمسخر نہ کرے	سے	قوم	ممکن ہے، شاید	کہ وہ ہوں
خَيْرًا	مِّنْهُمْ	وَ	لَا	نِسَاءً	مِّنْ	نِسَاءٍ	عَسَىٰ
بہتر	ان سے	اور	نہ	عورتیں	سے	عورتیں	ممکن ہے، شاید
الْفُسُوقِ	الْإِسْمِ	بِئْسَ	بِالْأَلْقَابِ	لَا تَتَّبِعُوا	وَ	أَنْفُسَكُمْ	لَا تَلْبِزُوا
بد اعمالی، فسق	نام	کیا ہی بُرا	القاب سے	تم ایک دوسرے کو نہ پکارو	اور	تمہارے نفس (جمع)	تم عیب مت لگاؤ
الظَّالِمُونَ	هُمْ	فَأُولَٰئِكَ	لَمْ يَتَّبِعْ	مَنْ	وَ	الْإِيمَانَ	بَعْدَ
ظلم کرنے والے	وہ (جمع)	پس یہ لوگ	اس نے توبہ نہ کی	جو	اور	ایمان	بعد

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اجْتَنِبُوا	كَثِيرًا	مِّنَ	الظَّنِّ	إِنَّ	بَعْضَ	الظَّنِّ	إِثْمٌ	وَأَنتُمْ
اے	وہ لوگ	وہ ایمان لائے	تم اجتناب کرو	بکثرت	سے	ظن	یقیناً	بعض	ظن	گناہ	اور

لَا تَجَسَّسُوا	وَأَنتُمْ	لَا يَعْتَبُ	بَعْضُكُمْ	بَعْضًا	أَيُّحِبُّ	أَحَدُكُمْ	أَنْ يَأْكُلَ
تم تجسس نہ کرو	اور	وہ غیبت نہ کرے	تم میں سے بعض	بعض	کیا وہ پسند کرتا ہے	تم میں سے ایک	کہ وہ کھائے

لَحْمٍ	أَخِيهِ	مَيْتًا	فَكَرِهْتُمُوهُ	وَ	اتَّقُوا	اللَّهَ	إِنَّ	اللَّهَ
گوشت	اس کا بھائی	مردہ	پس تم نے اسے ناپسند کیا	اور	تم تقویٰ اختیار کرو	اللہ	یقیناً	اللہ

تَوَّابٌ	رَّحِيمٌ
بہت توبہ قبول کرنے والا	بار بار رحم کرنے والا

يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	إِنَّا	خَلَقْنَاهُ	مِّنْ	ذَكَرٍ	وَأَنتُمْ	أُنثَىٰ	وَأَنتُمْ	جَعَلْتُمْ
اے	لوگ (جمع)	یقیناً ہم	ہم نے تمہیں پیدا کیا	سے	نر، مرد	اور	مادہ، عورت	اور	ہم نے تمہیں بنایا

شُعُوبًا	وَأَنتُمْ	قَبَائِلُ	لِتَعَارَفُوا	إِنَّ	أَكْبَرَكُمْ	عِنْدَ	اللَّهِ
قوم (جمع)	اور	خاندان، قبائل	تا کہ تم ایک دوسرے کو پہچان سکو	یقیناً	تم میں سے زیادہ معزز	نزدیک، پاس	اللہ

أَلْتَقُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	عَلِيمٌ	خَبِيرٌ
تم میں سے زیادہ متقی	یقیناً	اللہ	دائمی علم رکھنے والا	خوب خبر رکھنے والا

قَالَتْ	الْأَعْرَابُ	أَمَّا	قُلْ	لَمْ تُوْمِنُوا	وَ	لَكِنِ	قُولُوا	أَسْلَمْنَا
اس نے کہا	بادیہ نشین (جمع)	ہم ایمان لائے	تو کہہ دے	تم ایمان نہیں لائے	اور	لیکن	تم کہو	ہم مسلمان ہوئے

وَلَكِنَّا	يَدْخُلِ	الْإِيمَانَ	فِي	قُلُوبِكُمْ	وَ	إِنْ تُطِيعُوا	اللَّهَ	وَأَسْأَلُكُمْ
اور ابھی نہیں	وہ داخل ہوتا ہے	ایمان	میں	تمہارے دل	اور	اگر تم اطاعت کرو	اللہ	اور اس کا رسول

لَا يَلِيكُمُ	مِّنْ	أَعْمَالِكُمْ	شَيْئًا	إِنَّ	اللَّهَ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ
وہ تمہیں کم نہیں دے گا	سے	تمہارے اعمال	کچھ بھی	یقیناً	اللہ	بہت بخشنے والا	بار بار رحم کرنے والا

Al Hashr 59:10-11

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠﴾

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١١﴾

And those who had established *their* home in *this* city before them and *had* accepted faith, love those who came to them for refuge, and find not in their breasts any desire for that which is given them (Refugees), but prefer *the Refugees* to themselves, even though poverty be their *own* lot. And whoso is rid of the covetousness of his own soul — it is these who will be successful.

And *the spoils* are also for those who came after them. They say, ‘Our Lord, forgive us and our brothers who preceded us in the faith, and leave not in our hearts any rancour against those who believe. Our Lord! Thou art indeed Compassionate, Merciful.’

اور وہ لوگ جنہوں نے ان سے پہلے ہی گھر تیار کر رکھے تھے اور ایمان کو (دلوں میں) جگہ دی تھی وہ ان سے محبت کرتے تھے جو ہجرت کر کے ان کی طرف آئے اور اپنے سینوں میں اس کی کچھ حاجت نہیں پاتے تھے جو ان (مہاجرین) کو دیا گیا اور خود اپنی جانوں پر دوسروں کو ترجیح دیتے تھے باوجود اس کے کہ انہیں خود تنگی درپیش تھی۔ پس جو کوئی بھی نفس کی خصاصت سے بچایا جائے تو یہی وہ لوگ ہیں جو کامیاب ہونے والے ہیں۔

اور جو لوگ ان کے بعد آئے وہ کہتے ہیں کہ اے ہمارے رب! ہمیں بخش دے اور ہمارے ان بھائیوں کو بھی جو ایمان میں ہم پر سبقت لے گئے اور ہمارے دلوں میں ان لوگوں کے لئے جو ایمان لائے کوئی کینہ نہ رہنے دے۔ اے ہمارے رب! یقیناً تو بہت شفیق (بار بار) رحم کرنے والا ہے۔

وَالَّذِينَ	جَاءُوا	مِنْ	بَعْدِهِمْ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	اغْفِرْ	لَنَا	وَلِإِخْوَانِنَا	الَّذِينَ	سَبَقُونَا	بِالْإِيمَانِ	وَلَا	تَجْعَلْ	فِي	قُلُوبِنَا	غِلًّا	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	رَبَّنَا	إِنَّكَ	رَءُوفٌ	رَحِيمٌ																																	
and	those who	established	home	and	faith	from	before	them	they love	any desire	in	breasts	their	hate	for	those who	believe	our Lord	forgive	us	and	our	brothers	who	preceded	us	in	the	faith	and	leave	not	in	our	hearts	any	rancour	against	those	who	believe	Our	Lord	Thou	art	indeed	Compassionate	Merciful							
مَبَّأً	أُوْتُوا	وَالَّذِينَ	جَاءُوا	مِنْ	بَعْدِهِمْ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	اغْفِرْ	لَنَا	وَلِإِخْوَانِنَا	الَّذِينَ	سَبَقُونَا	بِالْإِيمَانِ	وَلَا	تَجْعَلْ	فِي	قُلُوبِنَا	غِلًّا	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	رَبَّنَا	إِنَّكَ	رَءُوفٌ	رَحِيمٌ																															
from that	given them	and	faith	from	before	them	they love	any desire	in	breasts	their	hate	for	those who	believe	our Lord	forgive	us	and	our	brothers	who	preceded	us	in	the	faith	and	leave	not	in	our	hearts	any	rancour	against	those	who	believe	Our	Lord	Thou	art	indeed	Compassionate	Merciful									
مَنْ	هَاجَرَ	إِلَى	هِمْ	وَالَّذِينَ	جَاءُوا	مِنْ	بَعْدِهِمْ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	اغْفِرْ	لَنَا	وَلِإِخْوَانِنَا	الَّذِينَ	سَبَقُونَا	بِالْإِيمَانِ	وَلَا	تَجْعَلْ	فِي	قُلُوبِنَا	غِلًّا	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	رَبَّنَا	إِنَّكَ	رَءُوفٌ	رَحِيمٌ																													
who	emigrated	to	them	and	faith	from	before	them	they love	any desire	in	breasts	their	hate	for	those who	believe	our Lord	forgive	us	and	our	brothers	who	preceded	us	in	the	faith	and	leave	not	in	our	hearts	any	rancour	against	those	who	believe	Our	Lord	Thou	art	indeed	Compassionate	Merciful							
بِ	كَانَ	لَوْ	وَ	هِمْ	عَلَى	أَنْفُسِهِمْ	يُؤْتُونَ	وَالَّذِينَ	جَاءُوا	مِنْ	بَعْدِهِمْ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	اغْفِرْ	لَنَا	وَلِإِخْوَانِنَا	الَّذِينَ	سَبَقُونَا	بِالْإِيمَانِ	وَلَا	تَجْعَلْ	فِي	قُلُوبِنَا	غِلًّا	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	رَبَّنَا	إِنَّكَ	رَءُوفٌ	رَحِيمٌ																									
with	was	even if	and	them	to	selves	they prefer	and	faith	from	before	them	they love	any desire	in	breasts	their	hate	for	those who	believe	our Lord	forgive	us	and	our	brothers	who	preceded	us	in	the	faith	and	leave	not	in	our	hearts	any	rancour	against	those	who	believe	Our	Lord	Thou	art	indeed	Compassionate	Merciful			
هُمْ	أُولَئِكَ	فَ	حِ	نَفْسِ	شَحًّا	يُوقَ	مَنْ	وَ	هِمْ	خَصَاصَةً	وَالَّذِينَ	جَاءُوا	مِنْ	بَعْدِهِمْ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	اغْفِرْ	لَنَا	وَلِإِخْوَانِنَا	الَّذِينَ	سَبَقُونَا	بِالْإِيمَانِ	وَلَا	تَجْعَلْ	فِي	قُلُوبِنَا	غِلًّا	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	رَبَّنَا	إِنَّكَ	رَءُوفٌ	رَحِيمٌ																						
they	those	then	his	soul	covetousness	rid of	whoso	and	them	poverty	and	faith	from	before	them	they love	any desire	in	breasts	their	hate	for	those who	believe	our Lord	forgive	us	and	our	brothers	who	preceded	us	in	the	faith	and	leave	not	in	our	hearts	any	rancour	against	those	who	believe	Our	Lord	Thou	art	indeed	Compassionate	Merciful
																							الْمُفْلِحُونَ	be successful																															

و	الَّذِينَ	جَاءُوا	مِنْ	بَعْدِ	هَمْ	يَقُولُونَ	رَبِّ	نَا	اغْفِرْ	لِ	نَا
and	those who	came	from	after	them	they say	Lord	our	forgive	to	us
و	لِ	إِخْوَانِ	نَا	الَّذِينَ	سَبَقُوا	نَا	بِ	الْإِيمَانِ	وَ	لَا	
and	to	brothers	our	those who	preceded	us	with	the faith	and	not	
تَجْعَلُ	فِي	قُلُوبِ	نَا	غِلًّا	لِ	الَّذِينَ	آمَنُوا	رَبِّ	نَا		
you make	in	hearts	our	any rancour	for	those who	they believe	Lord	our		
إِنَّ	كَ	رَعُوفٌ	رَحِيمٌ								
indeed	you	Compassionate	Merciful								

و	الَّذِينَ	تَبَوَّؤُوا	الدَّارَ	وَ	الْإِيمَانَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	يُحِبُّونَ	مَنْ	
اور	وہ لوگ	انہوں نے تیار کیا	گھر	اور	ایمان	سے	ان سے پہلے	وہ محبت کرتے ہیں	جو	
هَاجَرَ	إِلَيْهِمْ	وَ	لَا	يَجِدُونَ	فِي	صُدُورِهِمْ	حَاجَةً	مِمَّا	أُوتُوا	
اس نے ہجرت کی	ان کی طرف	اور	نہ	وہ پاتے ہیں	میں	ان کے سینے	حاجت	اس میں سے	وہ دینے گئے	
و	يُؤْتُونَ	عَلَى	أَنْفُسِهِمْ	وَ	لَوْ	كَانَ	بِهِمْ	حَصَاصَةٌ	وَ	مَنْ
اور	وہ ترجیح دیتے ہیں	پر	ان کی جانیں	اور	خواہ	وہ ہے، وہ تھا	ان کے ساتھ	تنگی	اور	جو
يُوقِ	شَحًّا	نَفْسِهِ	فَأَوْلِيكَ	هُمْ	الْمُقَدِّحُونَ					
وہ بچایا گیا	بخل	اس کا نفس	پس یہ لوگ	وہ	کامیاب ہونے والے					

و	الَّذِينَ	جَاءُوا	مِنْ	بَعْدِهِمْ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	اغْفِرْ	لَنَا	وَ
اور	وہ لوگ	وہ آئے	سے	ان کے بعد	وہ کہتے ہیں	اے ہمارے رب	تو بخش دے	ہمیں	اور
لِإِخْوَانِنَا	الَّذِينَ	سَبَقُونَا	وَ	بِالْإِيمَانِ	لَا تَجْعَلْ	فِي	قُلُوبِنَا	غِلًّا	
ہمارے بھائیوں کو	وہ لوگ	وہ ہم پر سبقت لے گئے	اور	ایمان میں	تو نہ رکھ	میں	ہمارے دل	کینہ	
لِلَّذِينَ	آمَنُوا	رَبَّنَا	إِنَّكَ	رَعُوفٌ	رَحِيمٌ				
ان لوگوں کے لئے جو	وہ ایمان لائے	اے ہمارے رب	یقیناً	بہت شفیق	بار بار رحم کرنے والا				

Advanced Reading (Optional)

Commentary of Surah Al-Fatihah from Tafsir-ul-Kabir

سورة فاتحه ، صفحہ 9 تا 10

<https://www.alislam.org/quran/view/?page=9®ion=T1>

Summary of Surah al-Fatihah Subject Matter

<https://www.reviewofreligions.org/17600/al-tafsir-ul-kabir-2/>

Tarteelul Quran / 5-minute Review

Keeping in mind the level of knowledge of members, please take **5 minutes in every class** to teach the rules of the **correct recitation** of the Holy Quran.

The following are resources that teachers/self-learners may find beneficial:

Qaidah Tarteelul Quran (Urdu) <https://www.alislam.org/urdu/pdf/Tarteel-ul-Quran.pdf>

Qaidah Tarteelul Quran (English) <https://www.alislam.org/quran/English-Qaida-Tarteel-ul-Quran.pdf>

Al-Tarteel – an English language MTA program teaching the correct pronunciation of the Holy Quran with Hafiz Fazle Rabbi (55 episodes) <https://www.alislam.org/media/program/al-tarteel/>

Note: Accompanying pdf of PPT for each episode available at alislam.org by searching “Al Tarteel Lesson [insert class number]”

Hadith for Class #1 / Rights of Neighbours / پڑوسی کے حقوق

NOTE: Please read both of the following hadith in **class #1** (there are 3 hadith in total this month)

۴۲۲ — عَنِ ابْنِ عُمَرَ وَعَائِشَةَ قَالَا : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا زَالَ جِبْرِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورَثُنِي. (بخاری کتاب الادب باب الوصایا بالجار)

حضرت ابن عمرؓ اور حضرت عائشہ صدیقہؓ بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ جبریلؑ ہمیشہ مجھے پڑوسی سے حُسن سلوک کی تاکید کرتا آ رہا ہے یہاں تک کہ مجھے خیال ہوا کہ کہیں وہ اُسے وارث ہی نہ بنا دے۔

Hazrat Ibn Umar^{ra} and Hazrat Ayesha^{ra} relate that the Holy Prophet^{sa} said: “Gabriel^{as} kept exhorting me about the neighbour till I imagined he would include him in the category of heirs” (Bokhari and Muslim).

Source: [Hadiqatus Saliheen](#) #422 pg 438 & [Gardens of the Righteous](#) #305, pg 72

۴۲۶ — عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ لَا تَحْقِرَنَّ جَارَةً لِجَارَتِهَا وَلَوْ فَرَسًا شَاةً. (بخاری کتاب الادب باب لا تحقرن جارة لجارتها)

حضرت ابو ذرؓ بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے مسلمان عورتو! کوئی عورت اپنی پڑوسن سے حقارت آمیز سلوک نہ کرے۔ اگر بکری کا ایک پایہ بھی بھیج سکتی ہو تو اسے بھیجنا چاہئے۔ (اس میں شرم کی کوئی بات نہیں)

Hazrat Abu Hurairah^{ra} relates that the Holy Prophet^{sa} said: “O Muslim women, disdain not doing a kindness to a neighbour, even if it were sending her a lamb's shank” (Bokhari and Muslim).

Source: [Hadiqatus Saliheen](#) #426 pg 440 & [Gardens of the Righteous](#) #308, pg 72

Hadith for Class #2 / Treatment of Neighbours / پڑوسی سے حسن سلوک

3878- وَرَوَى عَنْ عُمَرُو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَغْلَقَ بَابَهُ دُونَ جَارِهِ مَخَافَةَ عَلَى أَهْلِهِ وَمَالِهِ فَلَيْسَ ذَلِكَ بِمُؤْمِنٍ وَكَيْسَ بِمُؤْمِنٍ مَنْ لَمْ يَأْمَنْ جَارَهُ بِوَالِقِهِ أَتَدْرِي مَا حَقُّ الْجَارِ إِذَا اسْتَعَانَكَ أَعْنَتَهُ وَإِذَا اسْتَقْرَضَكَ أَقْرَضْتَهُ وَإِذَا الْفُتِقِرَ عَدْتَ عَلَيْهِ وَإِذَا مَرَضَ عَدْتَهُ وَإِذَا أَصَابَهُ خَيْرٌ هَنَأْتَهُ وَإِذَا أَصَابَتْهُ مُصِيبَةٌ عَزَيْتَهُ وَإِذَا مَاتَ اتَّبَعْتَ جَنَازَتَهُ وَلَا تَسْتَطِيلُ عَلَيْهِ بِالْبَنِيَانِ فَتُحَجَّبُ عَنْهُ الرِّيحُ إِلَّا بِإِذْنِهِ وَلَا تَزُدْهُ بِقَتَارٍ رِيحٍ قَدْرَكَ إِلَّا أَنْ تَعْرِفَ لَهُ مِنْهَا وَإِنْ اشْتَرَيْتَ فَأَكْهَمَهُ فَاهْدُ لَهُ فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَأَدْخِلْهَا سِرًّا وَلَا يَخْرُجْ بِهَا وَلَدَكَ لِيَغِيظَ بِهَا وَلَدَهُ . رَوَاهُ الْخِرَائِطِيُّ مِنْ مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ قَالَ السَّحَافِيُّ وَكَلَّ قَوْلُهُ أَتَدْرِي مَا حَقُّ الْجَارِ إِلَى آخِرِهِ فِي كَلَامِ الرَّأْيِيِّ غَيْرِ مَرْفُوعٍ لَكِنْ قَدْرُوِي الطَّبْرَانِيُّ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حَمْدَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا حَقُّ الْجَارِ عَلَيَّ قَالَ إِنْ مَرَضَ عَدْتَهُ وَإِنْ مَاتَ شِيعْتَهُ وَإِنْ اسْتَقْرَضَكَ أَقْرَضْتَهُ وَإِنْ أَعْوَزَ سِتْرَتَهُ . فَذَكَرَ الْحَدِيثُ بِتَحْوِيهِ

(Source: [Al Targheeb Wal Tarheeb](#), Vol. 3 pg 66)

رسول کریم ﷺ نے بڑی تفصیل سے ہمسائے کے حقوق بیان کئے اور فرمایا جو شخص اپنا دروازہ اپنے ہمسائے پر بند رکھتا ہے کہ اس کے اہل یا مال کو کوئی نقصان نہ پہنچ جائے تو وہ مومن نہیں ہے اور وہ بھی مومن نہیں جس کا ہمسایہ اس کے شر سے محفوظ نہیں۔ جانتے ہو ہمسائے کا حق کیا ہے؟ جب پڑوسی کوئی مدد طلب کرے تو اس کی مدد کرو۔ جب وہ قرض مانگے تو اسے قرض دو۔ جب اسے کوئی حاجت ہو تو وہ پوری کرو۔ جب وہ بیمار ہو تو اس کی عیادت کرو۔ جب اسے کوئی خوشی پہنچے تو مبارک باد دو۔ جب اسے کوئی رنج پہنچے تو اس سے تعزیت کرو۔ جب اس کی وفات ہو تو جنازہ میں شامل ہو۔ اپنے مکان کی دیواریں اتنی اونچی نہ کرو کہ ہمسائے کی ہواڑک جائے۔ ہاں اس کی رضامندی سے ایسا کر سکتے ہو۔ اپنی ہنڈیا کی خوشبو سے اس کا دل نہ دکھاؤ بلکہ اسے بھی کچھ سانس بھجوادو۔ اگر پھل خریدو تو اس میں سے بھی تھو بھجواؤ۔ نہیں دے سکتے تو پھر گھر میں خاموشی سے وہ پھل لے جاؤ۔ تمہارے بچے وہ پھل لے کر باہر نہ جائیں مبادا اس کے بچوں کی دل آزاری ہو۔ (منذری) 31

The rights of the neighbour have been explained in detail by the Holy Prophet Muhammad^{sa}.

He said, "If a person keeps his door closed to the neighbour for fear of any loss to his wealth or family, he is not a believer. A person from whose mischief his neighbours are not safe, is also not a believer. Do you know the rights of the neighbour? When a neighbour asks for help, help should be offered, when he asks for a loan, give him loan, if he needs anything, fulfil his need, if he is ill, go and enquire about his health, congratulate him on his good fortune, console him in his hour of grief and when he dies, participate in his funeral prayer. Do not raise your walls so high that free circulation of air is restricted for the neighbour, but you can do it if the neighbour agrees to it. Do not upset his feeling with the aroma of your cooking; send him some of the cooked food. If you buy fruit, send some of it to the neighbour as a gift. If you are not able to do it, then take the fruit in the house quietly and let not your children eat this fruit outside in case the neighbour's children get upset." (Mundhari)

Source: [Uswa Insan-e-Kamil](#) pg 474-475 & [Muhammad^{sa} The Perfect Man](#) pg717

برے وقت اور ہمسایہ کے شر سے بچنے کی دُعا

☆ حضرت عقبہ بن عامر نے دن رات کی برائی اور برے ہمسائے کے شر سے بچنے کی یہ دُعا رسول اللہ سے روایت کی ہے:-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ يَوْمِ السُّوءِ وَمِنْ لَيْلَةِ السُّوءِ وَمِنْ سَاعَةِ السُّوءِ، وَمِنْ صَاحِبِ السُّوءِ، وَمِنْ جَارِ السُّوءِ، فِي دَارِ الْمُقَامَةِ -

(مجمع الکبیر طبرانی جلد ۷ صفحہ ۲۹۴)

ترجمہ:- اے اللہ! میں تجھ سے برے دن اور بری رات اور برے وقت سے پناہ مانگتا ہوں اور برے ساتھی اور اپنی رہائش کی جگہ میں برے ہمسائے سے بھی۔

Prayer for Safety from Evil Moments and Evil Neighbour:

Hazrat 'Uqbah bin 'Amir^{ra} relates this tradition from the Holy Prophet^{sa} for safety from the evils of the day and the night and a bad neighbour:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ يَوْمِ السُّوءِ وَمِنْ لَيْلَةِ السُّوءِ وَمِنْ سَاعَةِ السُّوءِ، وَمِنْ صَاحِبِ السُّوءِ، وَمِنْ جَارِ السُّوءِ، فِي دَارِ الْمُقَامَةِ -¹⁹⁴

“O Allah, I seek refuge in You from the evils of a bad day, bad night and a bad moment. I seek shelter from bad companions and living with bad neighbours.”

Etiquette of Greeting / Class #2

۶۔ سلام کا جواب ضرور دینا چاہیے بلکہ بہتر طور پر کس کا جواب دینا چاہیے بہتر رنگ میں سلام کا جواب دینے سے انسان کی نیکیوں میں اضافہ ہوتا ہے۔

اللہ تعالیٰ قرآن مجید میں فرماتا ہے۔
وَإِذَا جِئْتُمْ بِذُنُوبِكُمْ فَحَيُّوا بِحَسَنٍ مِّنْهَا أَوْ رُدُّهَا إِنَّ
اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبٌ (سورة النساء: ۸۴)

اور جب تمہیں کوئی دُعا دی جائے (سلام کہا جائے) تو تم اس سے اچھی دُعا دو۔ یا کم سے کم اسی کو لوٹا دو۔ یقیناً اللہ تعالیٰ ہر چیز کا حساب لیتے والے۔

۸۔ سلام کرنے میں ہمیشہ پہل کرنی چاہیے۔ سلام میں ابتداء کرنے والے شخص کو زیادہ ثواب ملتا ہے۔

حضرت ابو امامہؓ سے روایت ہے کہ دریافت کیا گیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دو آدمی جو ایک دوسرے سے ملیں تو ان میں سے پہلے سلام کون کہے۔ آپ نے فرمایا۔ جو اللہ کے بہت نزدیک ہو۔

(ترمذی ابواب الاستئذان والادب باب فی فضل من بدأہ بالسلام)
۹۔ سلام کو عام کرنا چاہیے کیونکہ سلام کو رواج دینے اور پھیلانے سے آپس میں محبت بڑھتی ہے۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جن سات باتوں کو بجالانے کا حکم دیا ان میں سے ایک سلام کو پھیلانا ہے۔

(بخاری کتاب الاستئذان باب افتخار السلام)
حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنت میں داخل نہ ہو گے۔ جب تک ایمان نہ لاؤ گے اور ایمان دار نہ ہو گے جب تک آپس میں محبت نہ کرو گے اور کیا میں تمہیں وہ چیز نہ بتاؤں جس کے گرتے سے آپس میں محبت ہو؟ آپس میں سلام علیکم پھیلاؤ۔

(مسلم کتاب الايمان باب لا يدخل الجنة الا المؤمنون)
۱۰۔ خواہ واقف ہو یا نا واقف اُسے سلام کرنا چاہیے۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے سلام کہنے کو اخوت اسلامی کے قیام کے لئے ضروری قرار دیا ہے۔ آپ فرماتے ہیں۔

سَلِّمْ عَلَيَّ مَنْ عَرَفْتَهُ وَمَنْ لَمْ يَعْرِفْ
یعنی سب کو سلام کہو خواہ کوئی واقف ہو یا نا واقف ہو۔

ہمارا مذہب اسلام جہاں ہیں جہاں اور مالی عبادات بجالانے کا حکم دیتا ہے وہاں زبانی عبادت بجالانے کو بھی بہت بھاری نیکی قرار دیتا ہے اور کہتا ہے کہ نیک بات کہنا بھی صدقہ ہے۔

معراج کی رات حضرت جبرائیلؑ جب حضرت اقدس محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کو خدا تعالیٰ کے دربار میں لے کر گئے تو حضرت محمد مصطفیٰؐ نے اپنے حبیب اور پیارے خدا کی شان و عظمت ان الفاظ میں پیش کی

الْحَيَاتِ جِلْدًا وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ
کہ اے میرے رب! نام زبانی عبادتیں، تمام جہاںی عبادتیں اور تمام مالی عبادتیں تیرے ہی لئے ہیں۔

خدا نے ذوالجلال نے آپ کے ان تعریفی کلمات کو قبولیت کا شرف بخشیتے ہوئے کہا۔
اَسَلَامٌ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةٌ اَللّٰهُ وَبَرَكَاتٌ
کہ اے نبی! ہر قسم کی سلامتی تجھ پر ہمیشہ نازل ہوتی ہے۔ اور اللہ کی طرف سے رحمتیں اور برکتیں بھی تجھ پر نازل ہوتی رہیں۔

اللہ تعالیٰ اور پیارے محمدؐ کے درمیان کس مؤدبانہ اور پیار بھری گفتگو کو سن کر حضرت جبرائیلؑ نے یوں شہادت دی۔

اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ
میں گو اسی دیتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں گو اسی دیتا ہوں کہ حضرت محمدؐ اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔

سلام کے معنی امن، سلامتی اور رحمت و برکت کے ہیں۔ یہ وہ عظیم الشان دُعا اور تحفہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے جس کا نام اسلام ہے۔ جو تمام دنیا کو امن دینے والا اور سلامتیوں کا سرچشمہ ہے۔ حضرت محمدؐ کو عطا کیا۔ اور پھر عمن اعظم حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی امت کو اس قول خیر کو پھیلانے کا حکم دیا تاکہ معاشرہ کی فضا سلامتی کی وعاؤں سے بھر جائے اور روحانی بیماریوں کیلئے اُلْبُغْضُ، حَسَد سے انسان کو نجات حاصل ہو جائے۔ اور مسلمان حقیقی ممنون میں ایک دوسرے کے سچے خیر خواہ بن جائیں۔

۵۔ آپس میں ایک دوسرے سے ملنے وقت بھی سلام علیکم کے الفاظ کہنے چاہئیں۔ آداب وغیرہ کے الفاظ استعمال نہیں کرنے چاہئیں۔ کیونکہ شریعت نے سلام کو ایک اسلامی شعار قرار دیا ہے۔

سب سے پہلی دُعا اور تحفہ جو بندے کو اپنے رب کی ملاقات کے وقت حاصل ہوگا وہ ہی "سلام" کا تحفہ ہے۔

احادیث میں آتا ہے کہ حضرت جبرائیل علیہ السلام جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آتے تو آپ کو سلام کہتے اور رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم بھی ان کو دیکھ کر سلام کہتے۔

Our religion Islam teaches us to perform physical and financial acts of worship; it also describes verbal salutations as righteousness and tells us: A word of goodness is an act of charity.

When Hazrat Gabriel transported the Holy Prophet^{sa} during the incident of Miraj, the Holy Prophet^{sa} offered praise to Allah Almighty in these words:

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ

All verbal worship and all physical acts of worship and financial sacrifices are due to Allah. And Allah, accepting these words of homage, responded to the Holy Prophet^{sa} as:

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Peace be upon you O Prophet and the Mercy of Allah and His Blessings. Gabriel^{as}, on listening to this discourse of respect and love, bore witness in these words:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

I bear witness that there is none worthy of worship besides Allah and I bear witness that Muhammad^{sa} is His servant and Prophet.

Salam means peace, blessings and mercy. One of Allah's attributes is "As-Salam" that means the Source and Provider of Peace. He gave this valuable gift and prayer to Hazrat Muhammad^{sa} and told him to spread this message to the whole world so the society is filled with the prayers of peace and mankind may get rid of the spiritual vices as envy and jealousy and ill-will and Muslims may become true well-wishers of each other.

One should greet each other with the salutation "Assalamo Alaikum" that means peace and blessings of Allah be upon you. It is an Islamic tradition and the first greeting and gift that one would be bestowed on meeting God. The traditions of the Holy Prophet^{sa} relate that Gabriel^{as} used to greet the Prophet^{sa} with the salutation of peace and the Holy Prophet^{sa} replied with the same words.

One should not only return the greeting but also enhance it further as to increase the reward or merit points. Allah says in the Qur'an: *And when you are greeted with a prayer, greet ye with a better prayer or at least return it. Surely, Allah takes account of all things.* (4:87)

One should always try to be the first one to greet others, as it has more reward. Hazrat Abu Amama^{ra} relates that the Holy Prophet^{sa} was asked: "Messenger of Allah, when two persons meet who should greet the other one first?" He answered: "The one who is closer to Allah." (Tirmidhi)

One should multiply the greeting of peace; this increases the feelings of love and respect for one another. Multiplying the greeting of peace is among the seven things that the Holy Prophet^{sa} has enjoined upon Muslims. (Bokhari)

Hazrat Abu Hurairah^{ra} relates that the Holy Prophet^{sa} said: "You will not enter Paradise until you believe, and you will not be a (true) believer until you love each other. Shall I tell you the practice that creates love among one another? It is promoting the greeting of peace." (Muslim)

One should salute everyone he meets, whether he knows him or not. The Holy Prophet^{sa} has declared that the salutation of peace is mandatory in the establishment of Islamic unity and brotherhood. The Holy Prophet^{sa} said: "Extend the greeting of peace to everyone whether it be an acquaintance or a stranger."

(Source: *Etiquette of Life* pg 205-212; hard copy available at bookstore)

The Promised Messiah's^{as} Book

THE ADVENT OF THE PROMISED MESSIAH

At a time when injustice, immorality and sin ran rampant, the religion of Islam dawned to revive the bond between humanity and its Creator, and to establish peace in the world. It was at the hand of the Prophet of Islam that an unparalleled moral and spiritual transformation took place. But the Holy Prophet Muhammad, peace and blessings of Allah be upon him, prophesied that a time would come when the true teachings of Islam would be forgotten and at this time a divinely appointed reformer would appear to rejuvenate Islam. In fulfilment of this prophecy, Hazrat Mirza Ghulam Ahmad, peace be upon him, appeared in Qadian, India, and claimed to be the divinely appointed reformer awaited by all the world religions.

This book comprises an address delivered by the Promised Messiah^{as}, in which he speaks about the purpose of his advent and what it means to be an Ahmadi.

مطالعہ کتب حضرت مسیح موعود علیہ السلام: احمدی اور غیر احمدی میں کیا فرق ہے؟

روحانی خزائن جلد 20

To read this book in English, please click here: <https://www.alislam.org/book/advent-promised-messiah/>

Advanced Reading (Optional)

Are you finished the assigned book above?

We invite you to learn more about the importance of Salat below

ملفوظات (2016) جلد 1: "سلسلہ کی عظمت اور عزت کا خیال رکھیں" صفحہ 126 تا 128

"Safeguard the Dignity and Honour of the Community", Malfuzat Vol. 1, [pg 143-144](#)

Khilafat Ala Minhajun Nabuwwah / History of Khilafat

Link to Book: <https://www.alislam.org/urdu/pdf/Khilafat-ala-Minhaj-un-Nubawt-2.pdf>

Class 1: **Vol 2 page 366 to 368**

Class 2: **Vol 2 page 369 to 372**

Advanced Reading (Optional)

*We encourage you to learn more about the importance of Khilafat.
Please click on the title to read the book.*

[*Al Wasiyyat \(The Will\)*](#)

The Promised Messiah^{as}

Pearls of Wisdom / Guidance of Khilafat / Class #1

Please watch the following three video clips to learn the guidance of Hazrat Khalifatul Masih V^{aa} on these important questions.

Definition of a Neighbour in Islam

<https://youtu.be/2MW38LxzZ7E> (length 1:23)

Who is a neighbour and how important are they to a Muslim?

<https://youtu.be/tBz4G-xiYQs> (length 1:00)

The duties of Muslims towards their neighbours

<https://youtu.be/-stJCxZww3Q> (length 0:54)

Tabligh Activity / Class #1 / 5 min Overview by Secretary Tabligh

This month members are encouraged to:

Follow up with everyone that you have invited to the Interfaith Symposium and be sure to attend this blessed event with your guest(s). Please pray for the success of all the symposia that will be happening across Canada this month Inshallah.

What Should We do? / Class #2/ 15 min Tarbiyati Discussion

It's related by Hazrat Umar^{ra} and Hazrat Ayesha^{ra} the Holy Prophet^{sa} said, "Gabriel^{as} kept exhorting me about the rights of neighbours until I was inclined to believe that he would give them even the right of inheritance" (Bukhari). Clearly, the kind treatment of neighbours is a commandment of God and one that we as Muslims should strive to fulfill. Canada is a multicultural nation with people of all different backgrounds and languages. While this adds to the beauty of our country, it can also lead to misunderstandings and miscommunication.

Shortly after my family moved into our new home, it became very clear that my neighbour does not like us. They have gone as far as erecting a fence down the driveway. I'm not sure if it's because we are immigrants or we are Muslim, or both. How can I improve relations with them?

Note to Teachers: In order to have a beneficial and engaging discussion, please review the teaching guide resources below and prepare your own notes.

Self-Study/Teaching Guide

Click on each reference below to learn more

Sometimes people have preconceived notions and ideas about people that they don't know. And certainly, the media has played a very big role in negatively colouring people's perspective of Muslims especially. Generally, people are scared of what they don't know – the unknown can be scary! Due to their own ignorance, they are scared of people who don't look like them or eat what they eat, or speak a different language. We can't expect that everyone will like us, but the beautiful teachings and life example of our beloved Holy Prophet^{sa} shows us that we can eventually win them over.

If we can keep in mind that our job is only to please Allah by following His commandments, it will help us to always remain civil with our neighbours. First of all, we should pray to Allah that we have good neighbours and that we ourselves prove to be good neighbours. We should be the first to say salaam; ask them how they are doing – make small talk if it seems like they may have a few minutes. We can encourage our husband and kids to clean the driveway we share with our neighbour during the winter, or cut the grass on the front lawn we share with them. We should send gifts at Eid and at the time of the new year. We should make the effort to acknowledge the neighbour's special events. And much more!

And what if they neighbour doesn't respond to our greeting? Or doesn't acknowledge any of our acts of kindness? It doesn't matter! Our concern is with Allah only and that He sees the efforts we are making. Hard ice takes its time to melt in the sun. Inshallah we will see the fruit of our prayers and deeds.

1. Address of Sayyedna Hazrat Khaliftul Masih V^{aba}:
 - a. [Love They Neighbour](#), 12 Nov 2006
 - b. [Serving Humanity without Discrimination](#), 10 April 2017
 - c. [Pray for Peace and Serenity](#), 18 April 2017
2. "[Neighbours](#)", Wisdom of the Holy Prophet^{sa} by Ch. Zafarullah Khan Sahib^{ra}